**Vergüenza / Shame**
México-Qatar, 2023

Ficción, 103 min.

Color, DCP

**Director / *Director*:** Miguel Salgado

**Producción / *Producer* :** Angélica Ramírez, Janeth Mora, Miguel Salgado

**Guion / *Script*** (Escrito por / Written by):Miguel Salgado, Alfredo Mendoza, Francisco Vargas Quevedo **Cinefotografía / *Cinematography*:** Alejandro Chávez (AMC)
**Edición / *Editing* :** Gilberto González Penilla, Miguel Salgado **Sonido directo / *Sound* :** Liliana Villaseñor

**Diseño Sonoro / *Sound Design:*** Marco A. Hernández Barajas

**Música original / *Music:*** Federico Schmucler **Diseño de Producción/ *Production Design*:** Shantal Franceschi
**Diseño de Vestuario / *Costume Design*:** Jimena Tenorio

**Diseño de Maquillaje / *Make up Design*:** Iñaki Legaspi **Compañía productora / Production Company:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad – FOPROCINE, Instituto Mexicano de Cinematografía.
**Con el apoyo de / With the support of:** Doha Film Institute

**Reparto */ Cast:***

Juan Ramón López

Myriam Bravo

Francisco Mena

Marya Membreño

Fernando Cuautle

**Ventana de proyección / *Aspect ratio***: 2:1 /flat (1.85)
**Sonido / *Sound***: Dolby Surround

**Formato de Captura / *Shooting Format*:** APR 4444 4K **Modelo y marca de Cámara:** Arri Amira **Modelo y marca de lentes** ,Zeiss High Speed T1.3 **Colorista:** Héctor Rodrigo Moreno Moreno
**Fecha de rodaje:** Febrero – Marzo 2020

**Velocidad de proyección:** 24fps

**Género:** Drama

**Locaciones:** Ciudad de México, Estado de México

**Logline**

Dos amigos son secuestrados de un autobús junto con otros pasajeros y viven el horror. Uno logra escapar, pero tendrá que cargar con el secreto de lo ocurrido.

Two friends are kidnapped from a bus along with other passengers and experience horror. One manages to escape, but will have to carry the secret of what happened.

**Sinopsis corta / Short *Synopsis***

Pedro y Lucio son secuestrados y obligados a pelear a muerte. Pedro derrota a Lucio y escapa, pero tendrá que decidir entre revelar la verdad a la fracturada familia de su amigo o sufrir el precio de guardar el secreto.

*Pedro and Lucio are kidnapped and forced to fight to the death. Pedro defeats Lucio and escapes, but will have to decide between revealing the truth to his friend's fractured family or suffer the price of keeping the secret.*

**Sinopsis larga / *Long Synopsis***

De regreso a casa, después de hacer una prueba para una academia de béisbol, los amigos Pedro y Lucio son secuestrados de un camión junto con otras personas y entregados a un grupo criminal, que los obliga a pelear a muerte con el fin de reclutarlos como sicarios. Pedro vence a Lucio y escapa.

Atormentado por la culpa y el miedo, Pedro divaga entre callar o decirle la verdad a los padres de su amigo, quienes le dan refugio al enterarse que se ha quedado sin casa, sin escuela y sin trabajo. En el transcurso de los días Pedro se integra a la intimidad de esta familia, resquebrajada por la ausencia del hijo, y sufrirá el precio de su secreto.

*On their way back home from a baseball academy’s tryouts, Pedro and Lucio are kidnapped from a bus along with other people and handed over to a criminal group, which forces them to fight to death in order to recruit them as hitmen. Pedro defeats Lucio and escapes.*

*Tormented by guilt and fear, Pedro wonders whether to keep quiet or tell the truth to his friend's parents, who give him shelter when they learn that he has lost his home, his school and his job. As the days go by, Pedro becomes part of the intimacy of this family, broken by the absence of their son, and he will suffer the price of his secret.*

**Festivales y premios  */ Festivals* and Awards**

1. Ventana Sur, competencia Primer Corte, Buenos Aires, Argentina, 2020 **Premio Cine+ Club**
2. **Postproduction Grant Doha Film Institute, Quatar, 2021**
3. Houston Latino Film Festival, Houston, Texas, Estados Unidos, marzo, 2024 **Mejor Largometraje de Ficción**
4. Chicago Latino Film Festival. Chicago, Illinois, Estados Unidos, abril 2024
5. Moscow International Film Festival, Moscú, Rusia, abril, 2024 **San Jorge de Oro a Mejor Película, San Jorge de Plata a Mejor Actor (Juan Ramón López), Premio de la Crítica Cinematográfica Rusa**
6. Festival Internacional de Cine en Guadalajara FICG, Competencia Premio Mezcal, Guadalajara, Jalisco, México, junio, 2024, **Premio Mezcal a Mejor Interpretación (Juan Ramón López), Mención Honorífica del Premio FEISAL**
7. Festival Tucumán Cine Latinoamericano Gerardo Vallejo, Argentina, agosto, 2024

**Biografía / *Biography***

**Miguel Salgado** (Ciudad de México, 13/03/1977)**.** Realizador, editor cinematográfico y docente.Es Licenciado en Comunicación Social por la UAM-Xochimilco y en Dirección Cinematográfica por el Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC), donde obtiene el grado *suma cum laude*. Ha dirigido los cortometrajes de ficción: *Muñecas* (2010), *La espera* (2010), *Tiempo de partir* (2008) y *Al final del surco* (2006), exhibidos en distintos festivales nacionales e internacionales. En 2018 dirigió 4 episodios de una serie de cortometrajes documentales sobre género y desigualdad, producidas por OXFAM-México.Ha editado cortometrajes, largometrajes y series de T.V, tanto de ficción como de documental. Asimismo, ha sido becario del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (FONCA) y del Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE) para la escritura de los guiones para largometraje *Al sur del Sol*, *Los días que fueron* (en Buenos Aires, Argentina) y *Vergüenza*. Como docente ha impartido clases de Realización y Montaje en distintas instituciones, entre ellas el CCC y Centro de Diseño, Cine y Televisión**.** *Vergüenza* es su ópera prima como realizador.

***Miguel Salgado. Filmmaker, film editor and teacher.*** *BA in Social Communication from the UAM-Xochimilco and a graduate with suma cum laude honors in Film Direction from the Centro de Capacitación Cinematográfica A.C. – CCC. Miguel has directed the fiction short films: Muñecas (Dolls), La espera (The Waiting), Tiempo de split (Time to Leave) and Al final del surco (At the End of the Furrow). In 2018 he directed and co-edited 4 episodes of a series of documentary short films on themes of gender and inequality, produced by OXFAM-Mexico. He has edited short and feature films as well as series, both documentary and fiction. He has been a fellow of the National Fund for Culture and the Arts (FONCA) and the IMCINE for the writing of the feature film scripts: Al sur del sol (South of the Sun), Los días que fueron (The days that were) and Vergüenza (Shame), his feature film debut. As a teacher he has taught Filmmaking and Montage at several institutions, including the CCC and Centro de Diseño, Cine y Televisión. Vergüenza / Shame is his debut film as a director.*

**Filmografía / *Filmography***

Tiempo de partir /Director / 2008 / 27 min. / Ficción
Muñecas / Director / 2010 / 25 min. / Ficción
Al final del surco / Director / 2005 / 10 min. / Ficción
Vergüenza / Director / 2023 / 102 min. / Ficción

**Apuntes del Director / *Notes from the Director***Hacer cine es exploración por encima de todo. Al indagar sobre las emociones, el comportamiento y las relaciones humanas, tratamos de descubrir y comprender cosas sobre nuestra propia existencia. Crecí en un barrio vulnerable en las periferias de la Ciudad de México, donde la marginación y la violencia, pero también los lazos de solidaridad habituales se convertirían, años después, en la base de mi búsqueda como cineasta, en la que trato de combinar el realismo y la temática social, con un fuerte sentido dramático.

Vergüenza es la exploración de un personaje, de una época y de un lugar. Es un retrato moderno de la realidad mexicana desde la mirada de Pedro, un adolescente a quién la violencia lo toca de frente y reconfigura su vida. Pedro es una víctima, pero se convierte en victimario para sobrevivir. El título alude a las emociones que experimenta Pedro a causa del terrible acto que comete, pero también al sentimiento que deberían sentir una sociedad y un Estado, que han permitido que muchas y muchos de sus jóvenes sean víctimas de desaparición. Para mostrar la dimensión del conflicto moral en el que Pedro está atrapado, he buscado la mayor sencillez y realismo posibles tanto en lo dramático, lo técnico y lo estético (locaciones, decorados, vestuario, iluminación, lenguaje y una mezcla de actores con no actores). La cámara, incisiva en los primeros términos del personaje, busca indagar en lo más profundo de su psicología para tratar de entender la razón de sus actos: ¿Busca redimirse y ser comprendido por lo que hizo? ¿Intenta recomponer una familia? ¿Quiere ser el hijo sustituto? En todo caso, lo que la película intenta es despertar en el espectador la capacidad de ponerse en el lugar del otro, ya que solo así podemos pensarnos a nosotros mismos y ser mejores personas.

*Filmmaking is exploration above all else. By delving into human emotions, behavior and relationships, we try to discover and understand things about our own existence. I grew up in a working class neighborhood on the outskirts of Mexico City, where marginalization and violence, but also the common bonds of solidarity would become, years later, the basis of my search as a filmmaker, in which I try to combine realism and social themes, with a strong dramatic sense.*

*Shame is the exploration of a character, a time and a place. It is a modern portrait of Mexican reality from Pedro´s point of view, a teenager whose life is suddenly changed by violence. Pedro is a victim, but he becomes a victimizer to survive. The title alludes to the emotions that Pedro experiences because of the terrible act he commits, but also to the feeling that should be felt by a society and a State that have allowed many of their young people to be victims of disappearance. To show the dimension of the moral conflict in which he is trapped, I have sought the greatest possible simplicity and realism in the dramatic, technical and aesthetic aspects (locations, sets, costumes, lighting, language and a mixture of actors and non-actors). The camera, incisive in the first shots of the character, seeks to delve into the depths of his psychology to try to understand the reason for his actions: Is he seeking to redeem himself and be understood for what he did? Is he trying to rebuild a family? Does he want to be the substitute son? In any case, what the film tries to do is to awaken in the viewer the ability to put themselves in the other's shoes, because only then can we think about ourselves and become better people.*

**Notas de producción**The Covid-19 pandemic interrupted the shooting one week before ending**.**

*The film is produced under the first feature film program of the Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. (CCC) a public film school in Mexico City.  The program produces one fiction and one documentary film each year.  Graduates participate as directors and cinematographers and 3rd year students of the BA in Filmmaking at the CCC participate as first assistants or heads of areas. (Ex: The Tiniest Place, Tatiana Huezo; The Life After, David Pablos- Venice 2013).*

**Contacto / *Media Contact / Distribution / Festivals***

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
Centro Nacional de las Artes. Río Churubusco 79
Col. Country Club, alc. Coyoacan, 04221, Ciudad de México, México
Tel: +52 55 4155 0090 ext. 1813
divulgacion@elccc.com.mx